

**FUJIFILM**

# **instax WIDE 400**

**INSTANT CAMERA**

PL



**Instrukcja obsługi/Wskazówki bezpieczeństwa**

FI027-PL-WW-01

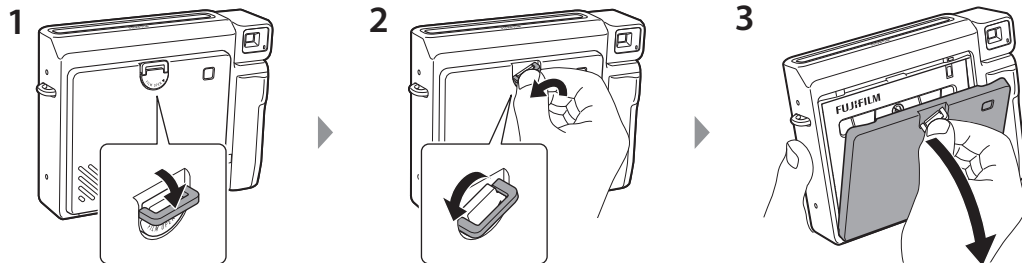


**Przeostoga dotycząca obchodzenia się z  
wkładem filmu do zdjęć natychmiastowych  
INSTAX WIDE**

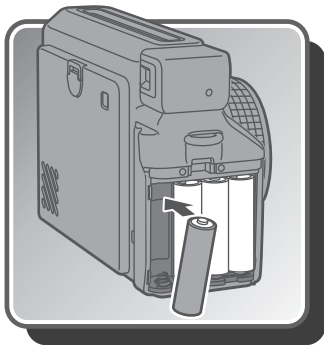
**PL** Nie otwieraj tylnej pokrywy aparatu przed zużyciem wszystkich zdjęć z włożonego wkładu filmu INSTAX WIDE. Otwarcie pokrywy aparatu spowoduje naświetlenie pozostałej, niewykorzystanej części wkładu filmu, zmieniając jej kolor na biały i powodując, że nie będzie się już nadawała się do użytku.



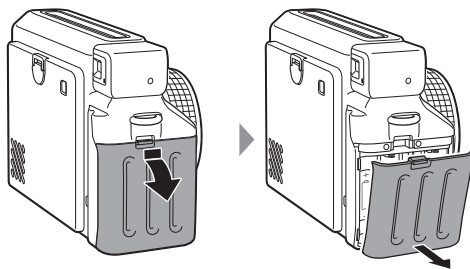
## Sposób otwierania pokrywy komory filmu



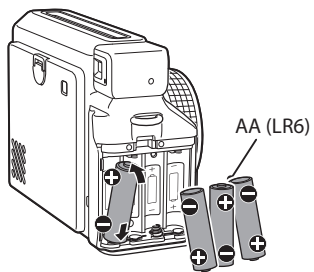
1. Pociągnij blokadę pokrywy komory filmu w dół.
2. Obracaj zatrzask przeciwnie do wskazówek zegara do momentu wyczucia oporu (w pozycji skośnej).  
\*Nie stosuj nadmiernej siły podczas obracania zatrzasku, ponieważ może to spowodować uszkodzenia.
3. Pociągnij zatrzask do siebie, aby otworzyć pokrywę komory filmu.



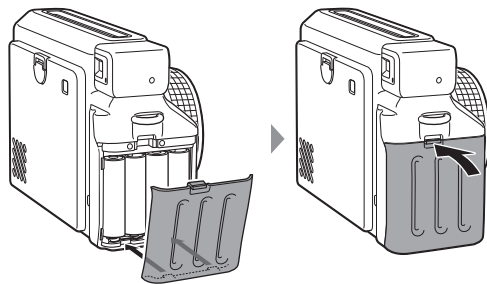
1

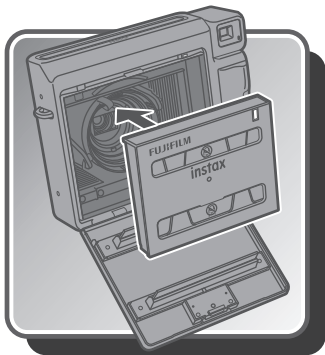


2

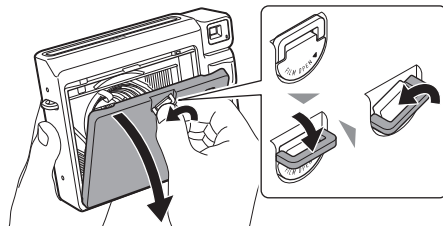


3

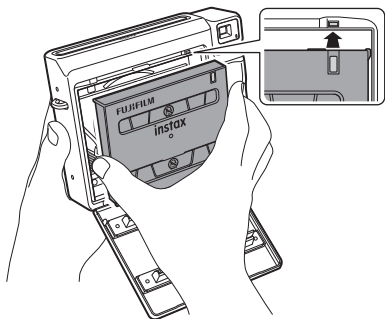




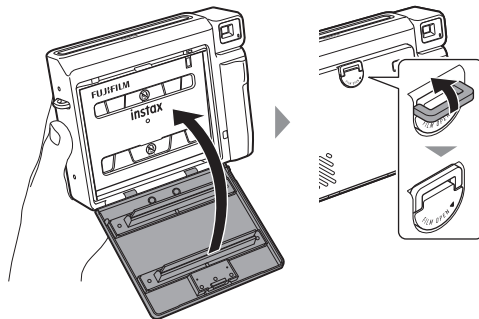
1



2



3



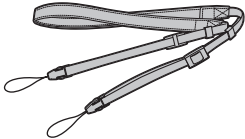
- Aby dowiedzieć się, jak robić zdjęcia, przejdź na strony w języku polski. (strony od 10)

## Przed użyciem

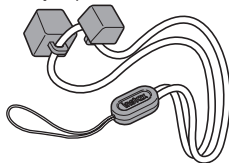
Przed rozpoczęciem korzystania z aparatu sprawdź, czy masz następujące elementy:

### Dołączone akcesoria

- Pasek na ramię (1)



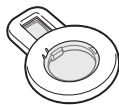
- Akcesorium do regulacji kąta aparatu (1)



- Baterie alkaliczne typu AA (LR6) (4)

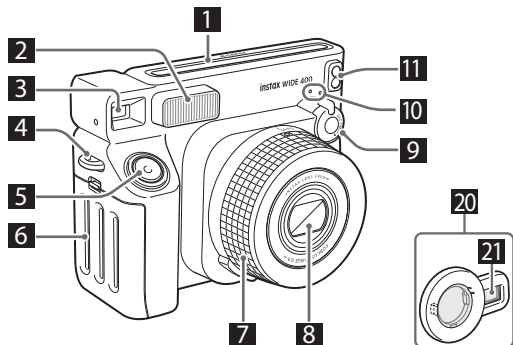
- Instrukcja obsługi (1)

- Obiektyw do robienia zdjęć z bliska (1)

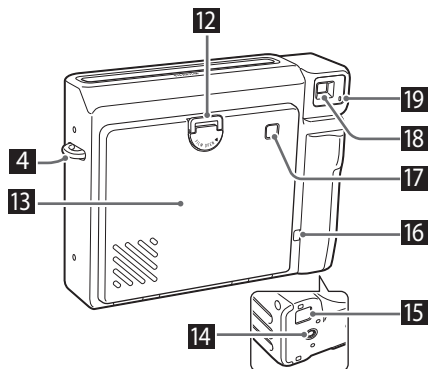


## Nazwy części

Widok z przodu



Widok z tyłu



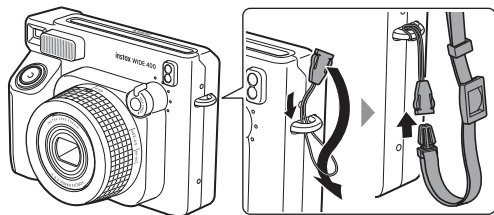
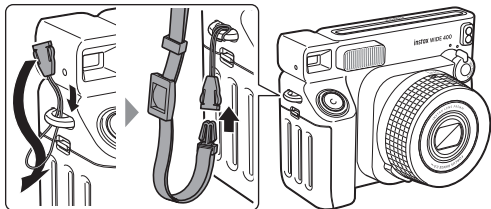
- 1 Szczelina wysuwu filmu
- 2 Lampa błyskowa
- 3 Wizjer
- 4 Zaczep mocowania paska
- 5 Spust migawki
- 6 Pokrywa akumulatora
- 7 Pierścień obiektywu/włącznik zasilania
- 8 Pokrywka obiektywu/obiektyw
- 9 Dźwignia samowyzwalacza
- 10 Kontrolka samowyzwalacza
- 11 Czujniki światła (czujnik pomiaru ekspozycji/czujnik lampy błyskowej)
- 12 Blokada pokrywy filmu
- 13 Pokrywa komory filmu
- 14 Otwór na statyw (Statyw nie jest w zestawie)
- 15 Miejsce na akcesorium do regulacji kąta aparatu
- 16 Licznik zdjęć
- 17 Okno potwierdzenia umieszczenia filmu
- 18 Okular wizjera
- 19 Kontrolka ładowania lampy błyskowej
- 20 Obiektyw do robienia zdjęć z bliska (w zestawie)
- 21 Lusterko do autoportretów



## Mocowanie paska

### Mocowanie paska na ramię

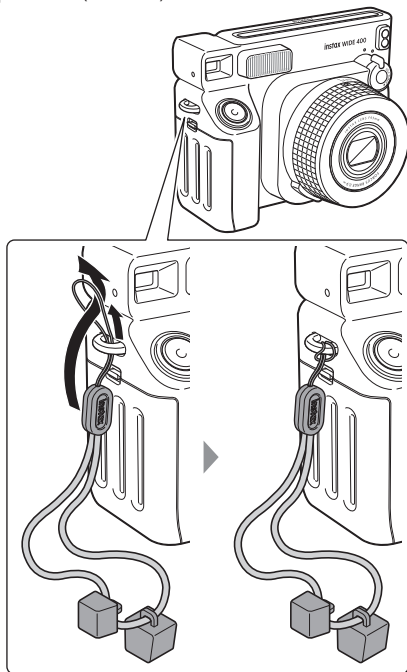
Zamocuj pasek na ramię zgodnie z ilustracją poniżej.



- Pasek zakładaj na ramię, a nie zawieszony na szyi.
- Dopilnuj, aby pasek na ramię nie zasłaniał szczeliny wysuwu filmu.

## Mocowanie akcesorium do regulacji kąta aparatu

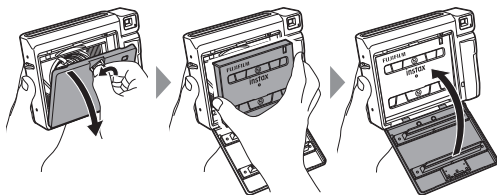
Przymocuj je do zaczepu mocowania paska po stronie spustu migawki zgodnie z ilustracją poniżej. Akcesorium do regulacji kąta kamery można również używać jako prostej podstawki (strona 16).



## Przygotowanie do robienia zdjęć

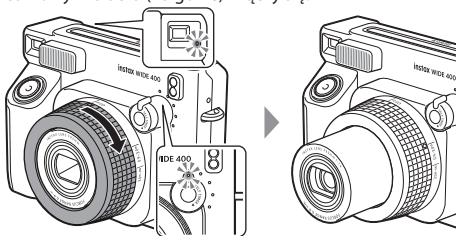
### 1 Włóż wkład filmu do aparatu.

Szczegółowe informacje na temat wkładania wkładu filmu znajdują się na stronie 5.



### 2 Obróć pierścień obiektywu w położenie „0.9 – 3.0m” dla niewielkich odległości (0,9 do 3,0 m) lub „3.0m – ∞” dla dużych odległości (3,0 m do nieskończoności).

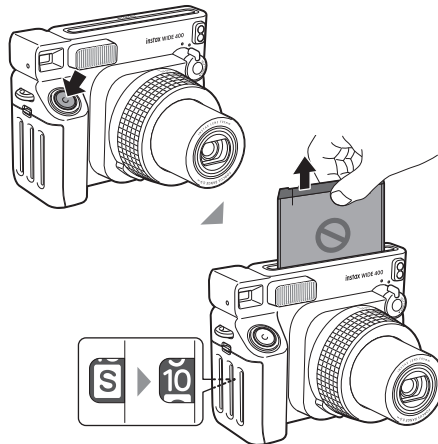
Tubus obiektywu wysunie i aparat włączy się. Kontrolka samowyzwalcza (na górze) włączy się.



### 3 Naciśnij spust migawki.

Aparat wysunie folię ochronną.

Kiedy dźwięk wysuwania przestanie być słyszalny, chwycić krawędź folii ochronnej i wyciągnij ją..



Nie otwieraj pokrywy komory filmu przed zużyciem wszystkich klisz z włożonego wkładu filmu INSTAX WIDE (przed pojawieniem się „0” na liczniku).

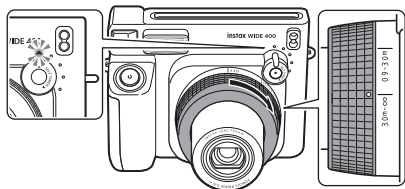
Otwarcie pokrywy komory filmu spowoduje naświetlenie pozostałej, niewykorzystanej części wkładu filmu, zmieniając jej kolor na biały i powodując, że nie będzie się już nadawała się do użytku.

## Fotografowanie


W przypadku korzystania z obiektywu do robienia zdjęć z bliska, patrz strona 13.

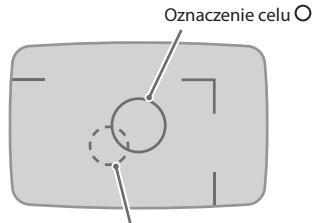
### 1 Obróć pierścień obiektywu w położenie „0.9 – 3.0m” dla niewielkich odległości (0,9 do 3,0 m) lub „3.0m – ∞” dla dużych odległości (3,0 m do nieskończoności).


Tubus obiektywu wysunie się, a aparat się włączy. Aparat jest gotowy do robienia zdjęć, gdy kontrolka ładowania lampy błyskowej (na górze) przestanie migać (w trakcie ładowania lampy) i zacznie świecić światłem stałym.



## 2 Wybierz kompozycję zdjęcia.

Popatrz w wizjer w taki sposób, aby widzieć oznaczenie  w wizjerze pośrodku fotografowanego obiektu.



Tego oznaczenia celu  należy używać, gdy zamontowany jest obiektyw do robienia zdjęć z bliska. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat robienia zdjęć z bliska, patrz strona 13.

Orientacja portretowa



Krajobraz



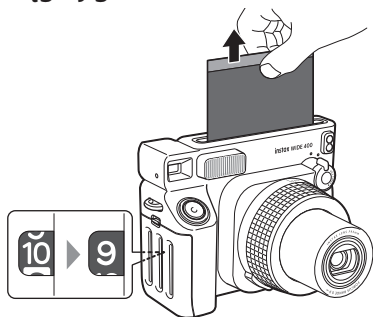
- Trzymaj aparat tak, by lampa błyskowa znajdowała się u góry podczas robienia zdjęcia w orientacji portretowej.
- Uważaj, aby nie zasłonić lampy błyskowej, czujników światła ani szczeliny wysuwu filmu palcem, paskiem lub akcesorium do regulacji kąta aparatu.

### 3 Naciśnąć spust migawki, aby zrobić zdjęcie.



- Uważaj, aby nie dotknąć obiektywu podczas naciskania spustu migawki.
- Robienie zdjęć podczas ładowania lampy błyskowej jest niemożliwe.

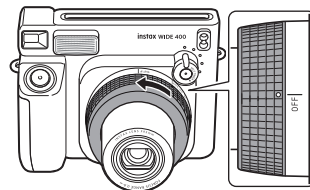
### 4 Kiedy dźwięk wysuwania przestanie być słyszalny, chwycić krawędź wysuniętego odcinka filmu (odbitki) i wyciągnij go.



- Wywołanie filmu trwa około 90 sekund (czas różni się w zależności od temperatury).

### 5 Po zrobieniu zdjęć obrócić pierścień obiektywu do pozycji „OFF” (wyłączyć).

Obiektyw zostanie wsunięty, a aparat wyłączy się.

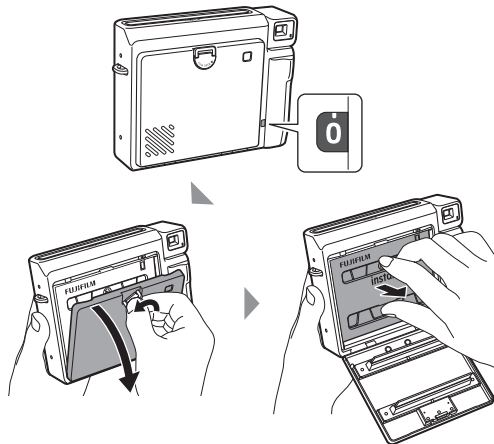


- Jeśli aparat zacznie działać nieprawidłowo, wyjmij baterie, nie wyłączając aparatu, a następnie włóż je ponownie, aby zresetować aparat.
- Aparat wyłączy się automatycznie, jeśli pozostawi się zasilanie włączone na około 5 minut.

## Wymowanie wkładu filmu

Wskazania licznika filmu zmniejszają po kolei swoją wartość liczbową o jeden od „10” po każdym zrobionym zdjęciu. „0” jest wyświetlane po zrobieniu ostatniego zdjęcia, gdy zużyty został cały film.

Gdy licznik osiągnie „0”, wyłącz zasilanie i wyjmij wkład filmu.



Nie wyjmuj wkładu filmu przed zużyciem całego filmu (osiągnięciu wskazania „0” przez licznik). W przeciwnym razie film zostanie prześwietlony i nie będzie nadawał się do użytku.

## Korzystanie z obiektywu do robienia zdjęć z bliska

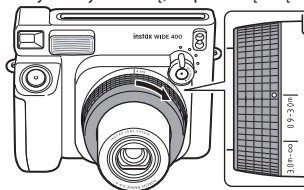
Tryb zbliżenia pozwala na uzyskanie zdjęcia obiektu z niewielkiej odległości.

Wykonuj łatwo autoportrety za pomocą obiektywu do robienia zdjęć z bliska i wbudowanego lusterka do autoportretów.

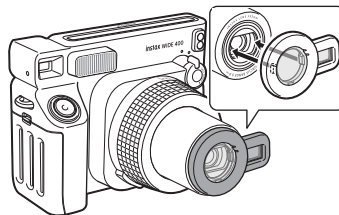
### Aby zamontować obiektyw do robienia zdjęć z bliska

#### 1 Obróć pierścień obiektywu w położenie „0.9 – 3.0m”

Tubus obiektywu wysunie się, a aparat się włączy.

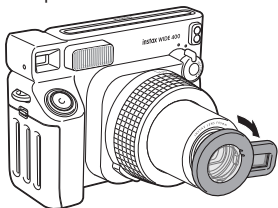


#### 2 Włóż obiektyw do robienia zdjęć z bliska prosto na obiektyw, ustawiając lusterko do autoportretów w stronę przeciwną do spustu migawki.




## Aby odłączyć obiektyw do robienia zdjęć z bliska

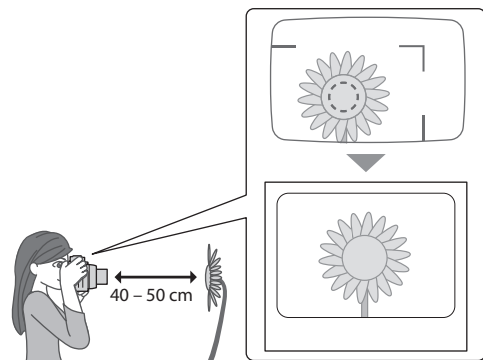
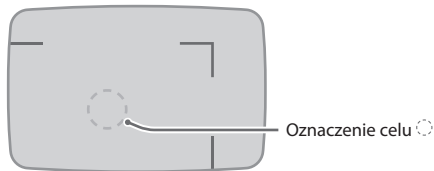
Zdemontuj obiektyw do robienia zdjęć z bliska, chwytając za tylną część lusterka do autoportretów.



## Robienie zdjęć z bliska

### 1 Wybierz kompozycję zdjęcia.

W celu wykonywania zdjęć bliska używaj oznaczenia  widocznego w wizjerze, umieszczając je pośrodku fotografowanego obiektu.

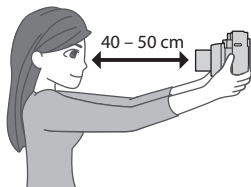


### 2 Naciśnij spust migawki, aby zrobić zdjęcie.

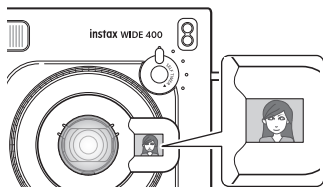
## Jak wykonać autoportret

Użyj dołączanego obiektywu do robienia zdjęć z bliska i upewnij się, że widzisz siebie w lusterku do autoportretów, po czym zrób zdjęcie.

- 1 **Trzymaj aparat stabilnie, utrzymując twarz od 40 do 50 cm od końca obiektywu.**



- 2 **Sprawdź kompozycję zdjęcia za pomocą lusterka do autoportretów, a następnie zrób zdjęcie.**

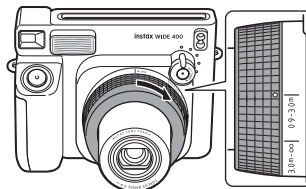


## Korzystanie z samowyzwalacza

Można robić zdjęcia grupowe i wykonywać autoportrety przy użyciu samowyzwalacza. Samowyzwalacz oferuje cztery opcje opóźnienia wyzwolenia migawki: 4 sekundy, 6 sekund, 8 sekund i 10 sekund.

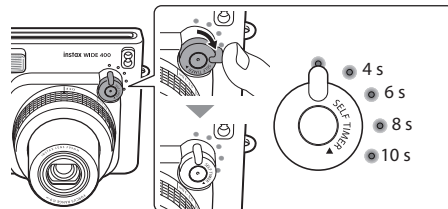
- 1 **Obróć pierścień obiektywu w położenie „0.9 – 3.0m” dla niewielkich odległości (0,9 do 3,0 m) lub „3.0m – ∞” dla dużych odległości (3,0 m do nieskończoności).**

Tubus obiektywu wysunie się, a aparat się włączy.



- 2 **Przestaw dźwignię samowyzwalacza, aby wybrać opóźnienie samowyzwalacza.**

Podczas przestawiania dźwigni samowyzwalacza kontrolki będą się kolejno zapalać. Kiedy kontrolka opóźnienia, którego chcesz użyć, zacznie świecić, zabierz palec z dźwigni.

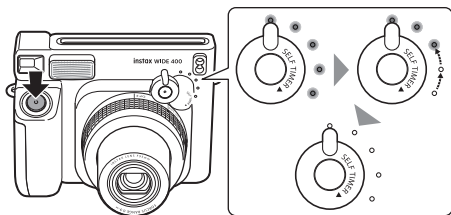


- W przypadku zabrania palca w trakcie wybierania, można ponownie zacząć przestawiać dźwignię i jeszcze raz wybrać opóźnienie.

\* Można tylko zwiększać opóźnienie.

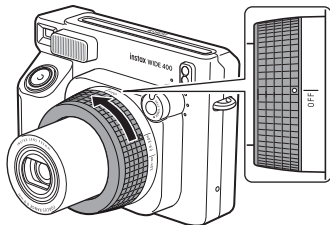
### 3 Naciśnąć spust migawki, aby zrobić zdjęcie.

Po naciśnięciu spustu migawki lampka samowyzwalacza zacznie świecić, a aparat będzie emitować odgłos odliczania czasu przez samowyzwalacz. Rozpocznie się odliczanie i co 2 sekundy będzie gasnąć jedna kontrolka. Migawka zostanie zwolniona automatycznie po zgaśnięciu wszystkich kontroltek.



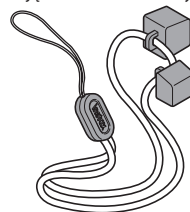
### Anulowanie samowyzwalacza

Po zrobieniu zdjęć obróć pierścień obiektywu do pozycji „OFF” (wyłącz).

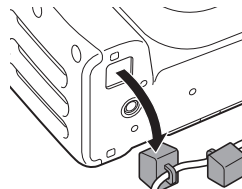


### Korzystanie z akcesorium do regulacji kąta aparatu

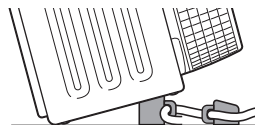
Dołączonego akcesorium do regulacji kąta aparatu można używać jako podstawki aparatu. Akcesorium do regulacji kąta aparatu zawiera dwie podstawki, które pozwalają na ustawianie różnych kątów widzenia.



### 1 Zamontuj jedną z podstawek w ramce do montażu akcesorium do regulacji kąta aparatu na spodzie aparatu.

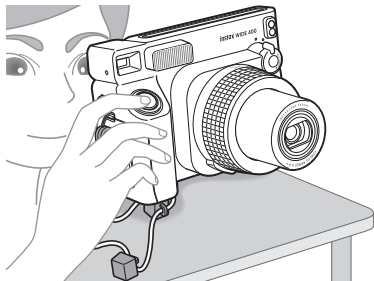


- Aby wyregulować kąt obiektywu, zamontuj podstawkę tak, aby wyższa strona podstawki była skierowana na stronę aparatu z obiektywem.





## 2 Naciśnąć spust migawki, aby zrobić zdjęcie.



- Możesz również bez żadnych problemów korzystać z funkcji, takich jak normalne fotografowanie i samowyzwalacz.

## Środki ostrożności podczas robienia zdjęć

### Środki ostrożności podczas trzymania aparatu





Prawidłowy sposób trzymania



Nie zakrywaj lampy błyskowej palcem



Nie zakrywaj czujników światła palcem

- Uważaj, aby nie zasłonić palcem, paskiem lub akcesorium do regulacji kąta aparatu czujnika światła lampy błyskowej, czujnika pomiaru ekspozycji, lampy, obiektywu ani szczeliny wysuwu filmu.
- Trzymaj aparat tak, by lampa błyskowa znajdowała się u góry podczas robienia zdjęcia w orientacji krajozrazowej.
- Nie rób zdjęć w miejscach, gdzie fotografowanie z lampą błyskową jest zabronione.
- Nie chwytaj za tubus obiektywu podczas trzymania aparatu. Może mieć to niekorzystny wpływ na finalne zdjęcie.
- Popatrz w wizjer w taki sposób, aby widzieć oznaczenie  (oznaczenie  w trybie robienia zdjęć z bliska) w wizjerze pośrodku fotografowanego obiektu.
- Uważaj, aby nie dotknąć obiektywu podczas naciskania spustu migawki.

## Odległości dla trybu normalnego (standardowego) i trybu zdjęć z bliska

W trybie normalnym (standardowym) rób zdjęcia w odległości co najmniej 0,9 metra od fotografowanego obiektu. Skuteczny zasięg lampy błyskowej wynosi około 3,0 m.

Używaj trybu zdjęć z bliska, trzymając aparat w odległości mniejszej niż 0,9 m od obiektu. Tryb zdjęć z bliska pozwala na wykonywanie zdjęć z odległości od 40 do 50 cm od fotografowanego obiektu.

## Stan kontrolki samowyzwalacza (u góry) i rozwiązywanie problemów

Stan kontrolki samowyzwalacza (u góry)	Opis
Świeci	Gotowość do zrobienia zdjęcia.
Wyłączony	Aparat jest wyłączony.
Miga (powoli)	Trwa ładowanie lampy błyskowej. Poczekaj, aż kontrolka samowyzwalacza (u góry) przestanie migać i zacznie świecić światłem stałym.
Miga (szybko i wolno)	Poziom naładowania baterii jest niski.
Miga (szybko)	Wystąpił błąd. <ul style="list-style-type: none"><li>• Zacięcie filmu.</li><li>• Nieprawidłowe położenie pierścienia obiektywu.</li><li>• Inny błąd</li></ul>

Główne błędy	Rozwiązania
Poziom naładowania baterii jest niski	Wymień baterie na nowe (baterie alkaliczne).
Zacięcie filmu	Nie wyciągaj filmu na siłę, tylko wyjmij baterie i włóż nowe baterie (baterie alkaliczne). Wysunięcie filmu może być możliwe.
Nieprawidłowe położenie pierścienia obiektywu	Ustaw pierścień obiektywu w odpowiednim położeniu.
Inne	Aparat może działać nieprawidłowo. Wyjmij i ponownie włóż baterie, gdy aparat jest wyłączony.

## WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie używaj tego produktu i jego akcesoriów do celów innych niż robienie zdjęć.
- Ten produkt został zaprojektowany z myślą o bezpieczeństwie, ale proszę uważnie przeczytać poniższe informacje na temat bezpieczeństwa i prawidłowo korzystać z produktu.
- Po przeczytaniu niniejszej instrukcji obsługi, przechowuj ją w łatwo dostępnym miejscu, aby móc z niej zawsze skorzystać w razie potrzeby.





### OSTRZEŻENIE

Ten symbol oznacza zagrożenie, które może prowadzić do obrażeń ciała lub śmierci. Proszę postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

### PRZESTROGA

Oznacza zalecenie, którego zignorowanie lub nieprawidłowe przestrzeganie może prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.

### OSTRZEŻENIE

-  Nigdy nie podejmuj prób demontażu tego produktu. W przeciwnym razie możesz odnieść obrażenia ciała.
-  Nie dotykaj tego produktu, jeśli jego wnętrze zostało odsoniowane z powodu upadku itp. Ten produkt zawiera obwoły wysokiego napięcia, które mogą spowodować obrażenia ciała lub porażenie prądem.
-  W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości, jak silne nagrzanie się aparatu (lub jego baterii) bądź wydostawanie się dymu lub zapachu spalenizny z aparatu, niezwłocznie wyjmij baterie. Może dojść do pożaru lub poparzeń (zachowaj ostrożność, aby nie poparzyć się podczas wyjmowania baterii).
-  Nigdy nie rób zdjęć z lampą błyskową osobom jadącym na rowerze, koniu, deskorolce albo prowadzącym samochód itp. Błysk lampy błyskowej może zaskoczyć lub zdezorientować kierowcę, rowerzystę itp., przestraszyć zwierzę lub w inny sposób być przyczyną wypadku.

- ⚠️ Jeśli aparat wpadnie do wody lub woda albo kawałek metalu bądź inne ciało obce przedostanie się do aparatu, niezwłocznie wyjmij baterie. Aparat może się nagrzewać lub może dojść do pożaru.
- ⚠️ Nie używaj tego aparatu w miejscach, gdzie występują gazy łatwopalne, ani w pobliżu benzyny, benzenu, rozcieńczalnika do farb lub innych lotnych substancji, które mogą wydzielać niebezpieczne opary. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do wybuchu lub pożaru.
- ⚠️ Nie demontuj ani nie ogrzewaj baterii, nie wrzucaj ich do ognia ani nie powoduj ich zwarcia. Może dojść do rozerwania baterii.
- ⚠️ Używaj tylko baterii AA (LR6). Zastosowanie innych baterii może powodować emisję ciepła lub pożar.
- ⚠️ Przechowuj baterie w miejscu niedostępnym dla niemowląt. Niemowlę może przypadkowo połknąć baterię. W przypadku połknięcia baterii niezwłocznie uzyskaj pomoc lekarską.

## ⚠️ PRZESTROGA

- ⚠️ Jeśli aparat nie działa prawidłowo, nie próbuj samodzielnie go naprawiać, aby nie doznać obrażeń ciała.
- ⚠️ Nie dotykaj żadnych części pod tylną pokrywą. Może to spowodować obrażenia ciała.
- ⚠️ Nie dotykaj tego produktu mokrymi rękami. Może dojść do porażenia prądem.
- ⚠️ Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla niemowląt i małych dzieci. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała.
- ⚠️ Nie przykrywaj ani nie owijaj aparatu tkaniną ani kocem. Może to spowodować nagromadzenie się gorąca i odkształcenie obudowy albo wywołać pożar.
- ⚠️ Użycie lampy błyskowej zbyt blisko oczu fotografowanej osoby może spowodować krótkotrwałe ograniczenie widzenia tej osoby. Zachowaj ostrożność podczas robienia zdjęć niemowląt i małych dzieci.
- ⚠️ Uważaj, aby nie pomylić biegunów oznaczonych ⊕ i ⊖ podczas wkładania baterii AA (LR6). Może dojść do szkód w otoczeniu w wyniku uszkodzenia aparatu lub wycieku płynu z jego baterii.
- ⚠️ Nie dotykaj ruchomych części wewnątrz aparatu. W przeciwnym razie możesz odnieść obrażenia ciała.



Oznaczenie „CE” zaświadcza, że niniejszy produkt spełnia wymogi Unii Europejskiej (UE) dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia publicznego, ochrony środowiska i konsumenta. („CE” jest skrótem od Conformité Européenne).

- **Prawnie wymagane informacje dotyczące zgodności z przepisami znajdującą się na wewnętrznej stronie tylnej okładki aparatu.**
- **Obchodzenie się z aparatem**
  1. **Nie otwieraj pokrywy komory filmu przed zużyciem całego filmu. Otwarcie jej do połowy spowoduje narażenie filmu na działanie światła i zmianę koloru filmu na biały, czyniąc go nieużytecznym.**
  2. Aparat jest precyzyjnym urządzeniem, dlatego nie mocz go, nie upuszczaj ani nie narażaj na wstrząsy i uderzenia. Poza tym nie umieszczaj aparatu w miejscach narażonych na działanie piasku lub żwiru.
  3. Do ścierania zanieczyszczeń nie używaj rozpuszczalników, takich jak rozcieńczalnik do farb lub alkohol.
  4. Wszelkie zabrudzenia lub kurz znajdujące się w komorze kasetki filmu mają niekorzystny wpływ na jakość odbitki. Nie dopuszczaj do zabrudzenia komory kasetki filmu lub do przedostania się do niej kurzu.
  5. Nie pozostawiaj aparatu na żaden okres w zamkniętym samochodzie, innym bardzo gorącym miejscu, wilgotnym miejscu, na plaży itp.
  6. Gaz zawierający środek odstraszający mole może mieć negatywny wpływ na aparat i film. Unikaj przechowywania aparatu i filmu w szufladzie itp. wraz z kulkami na mole.
  7. Zakres temperatury roboczej tego aparatu wynosi od +5 °C do +40 °C.
  8. Podczas robienia zdjęć uważaj, aby nie naruszać praw innych osób, takich jak prawa autorskie, prawa do zdjęć oraz prawo do prywatności, ani nie naruszać porządku publicznego. Wszelkie działania naruszające prawa innych osób lub porządek publiczny i dobre obyczaje albo szkodliwe społecznie podlegają karze i roszczeniom odszkodowawczym.

- Ten aparat jest przeznaczony do ogólnego użytku w gospodarstwie domowym. Nie nadaje się on do fotografowania komercyjnego ani innych zastosowań, w których wykorzystuje się dużą liczbę odbitek.
- Przed użyciem dostępnego w sprzedaży paska sprawdź jego wytrzymałość. Zachowaj szczególną ostrożność podczas używania paska do telefonów komórkowych i smartfonów, ponieważ takie paski są przeznaczone do lekkich urządzeń.
- Jeśli nie będziesz używać aparatu przez długi okres, wyjmij z niego baterie i przechowuj go w miejscu chronionym przed gorącym, pyłem i wilgocią.
- Usuń zabrudzenia i kurz z obiektywu, okienka wizjera itp. przy pomocy gruszkki, a następnie delikatnie przetrzyj te elementy miękką ściereczką.

#### ■ Środki ostrożności podczas drukowania



#### ■ Obchodzenie się z filmem i zdjęciami INSTAX WIDE

Szczegółowe informacje dotyczące obchodzenia się z filmem i zdjęciami znajdują się w instrukcji umieszczonej na opakowaniu filmu do fotografii natychmiastowej FUJIFILM INSTAX WIDE.

- Przechowuj film w chłodnym miejscu. W szczególności, nie pozostawiaj filmu w bardzo gorącym miejscu, np. w zamkniętym samochodzie, przez dłuższy czas.
- Nie rób w filmie otworów, nie rozrywaj go ani nie przecinaj. Nie używaj uszkodzonego filmu.
- Zużyj film jak najszybciej po włożeniu go do aparatu.
- Jeśli film był przechowywany w miejscu o skrajnie niskiej lub wysokiej temperaturze, przed rozpoczęciem robienia zdjęć pozostaw go na jakiś czas w miejscu o temperaturze pokojowej, aby osiągnął normalną temperaturę.
- Zużyj film przed jego datą ważności podaną na opakowaniu.
- Chroń film przed urządzeniami do kontroli bagażu rejestrowanego i innymi źródłami silnego promieniowania rentgenowskiego. Niewykorzystany film jest narażony na efekt zadymienia itp. Zalecamy przewożenie filmu samolotem w bagażu podręcznym (więcej informacji można uzyskać na lotnisku przed podróżą).
- Unikaj wystawiania zdjęć na działanie silnego światła i

przechowuj je w chłodnym i suchym miejscu.

- Nie przecinaj ani nie demontuj filmu INSTAX WIDE, ponieważ zawiera on czarną, żrącą pastę zasadową. Zachowaj szczególną ostrożność, aby nie pozwolić niemowlętom na włożenie filmu do buzi i nie pozwolić zwierzętom na jego wzięcie do pyska. Zachowaj również ostrożność, aby nie doszło do styczności pasty ze skórą i odzieżą.
- Jeśli przypadkowo dotkniesz pasty z niewykorzystanego filmu, niezwłocznie splucz ją dużą ilością wody. Jeśli pasta dostanie się do oczu lub ust, niezwłocznie umyj miejsce styczności i uzyskaj pomoc lekarską. Zasadowość tego filmu spada po około 10 minutach od wysunięcia zdjęcia z aparatu.
- Nie przechowuj zdjęć w zamkniętej torebce, ponieważ może to spowodować ich odbarwienie.
- Nie dotykaj filmu podczas jego wywoływania.

#### ■ Przestroga: Obchodzenie się z filmem i odbitkami zdjęć

Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji na opakowaniu filmu do fotografii natychmiastowej FUJIFILM INSTAX WIDE.



## Uwagi dotyczące utylizacji aparatu



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych użytkowanych w gospodarstwach domowych  
Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego  
(dotyczy krajów Unii Europejskiej oraz pozostałych krajów europejskich stosujących systemy selektywnej zbiórki)

Ten symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi i gwarancji oraz/lub na jego opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy traktować jak zwykłego odpadu z gospodarstw domowych. Należy go natomiast oddać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Zapewniając odpowiednią utylizację tego produktu, pomożesz zapobiec potencjalnie negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby zostać spowodowane nieodpowiednią utylizacją tego produktu. Recykling materiałów pomaga oszczędzać surowce naturalne. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, proszę skontaktować się z lokalnym urzędem miejskim, firmą świadczącą usługi utylizacji odpadów komunalnych lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

W krajach poza UE: W razie potrzeby pozbycia się produktu, proszę skontaktować się z lokalnymi władzami i zapytać o właściwy sposób utylizacji.



Ten symbol umieszczony na bateriach lub akumulatorach oznacza, że nie należy ich traktować jak zwykłych odpadów z gospodarstw domowych.

### Dla klientów w Turcji:

Przepisy dotyczące urządzeń elektrycznych i elektronicznych są zgodne z dyrektywą.

## Dane techniczne

Film	FILM FUJIFILM INSTAX WIDE
Rozmiar zdjęcia	62 mm × 99 mm
Obiektyw	Wysuwany obiektyw, 2 komponenty, 2 soczewki, f = 95 mm, 1:14
Wizjer	Wizjer przedstawiający rzeczywisty obraz, 0,37x, z punktem celowania
Odległość fotografowania	Ręczne przełączanie między dwoma zakresami (0,9 m – 3 m/3 m do nieskończoności), tryb normalny (0,9 m - 3 m), tryb krajobrazowy (3 m do nieskończoności)
Migawka	Zaprogramowane elektroniczne zwalnianie migawki, 1/64 s – 1/200 s.
Kontrola ekspozycji	Automatyczna, zakres Lv od 10,5 do 15 (ISO 800)
Wysuwanie filmu	Automatyczny
Film Czas wywoływania	Okolo 90 sekund (różni się w zależności od temperatury otoczenia)
Lampa błyskowa	Wbudowana, automatyczna, elektroniczna lampa błyskowa (automatyczna regulacja światła), czas ładowania po emisji błysku: 7 sekund lub mniej (podczas korzystania z nowych baterii), Skuteczny zasięg lampy błyskowej: 0,9 do 3 m
Zasilanie	Cztery baterie alkaliczne typu AA (LR6), Wydajność: około 10 wkładów filmu INSTAX WIDE po 10 ekspozycji każdy (w zależności od warunków użytkowania) * Dołączone baterie służą do użytku próbnego. Gdy się rozładują, wymień je na nowe (baterie alkaliczne). Wydajność baterii alkalicznych różni się w zależności od marki. * Nie można używać baterii manganowych.
Czas automatycznego wyłączenia	Po 5 minutach
Inne	Licznik zdjęć, okno potwierdzenia umieszczenia wkładu filmu, gniazdo mocowania statywu (statyw sprzedawany oddzielnie). W zestawie obiektyw do robienia zdjęć z bliska podłączany do aparatu.
Wymiary	162 mm × 98 mm × 123 mm
Ciężar	616 g (bez baterii/akumulatora, paska, wkładu filmu i obiektywu do robienia zdjęć z bliska)

\* Powyższe dane techniczne mogą ulegać zmianie w celu zapewnienia lepszego działania.

**Informacje dotyczące identyfikowalności w Europie**

Producent: FUJIFILM Corporation

7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokio

Japonia

Autoryzowany przedstawiciel w Europie:

FUJIFILM Europe GmbH

Balcke-Duerr-Allee 6, 40882 Ratingen

Niemcy

Importer do UE: FUJIFILM Europe B.V.

Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg

Holandia

Importer do Wielkiej Brytanii: FUJIFILM UK Limited

Fujifilm House, Whitbread Way,

Bedford, Bedfordshire, MK42 0ZE

Wielka Brytania

[ **en** ] If you have any inquiries about this product, please contact a FUJIFILM authorized distributor, or visit the website below.

[ **de** ] Falls Sie Fragen zu diesem Produkt haben, beziehen Sie sich bitte auf die Details auf der beiliegenden Kundendienstkarte oder besuchen Sie die unten angegebene Website.

[ **fr** ] Si vous avez des questions sur ce produit, veuillez vous adresser à un distributeur Fujifilm agréé, ou consultez le site web ci-dessous.

[ **es** ] Si tuviera alguna pregunta sobre este producto, consulte la información en la tarjeta de servicio adjunta o visite el siguiente sitio web.

[ **zht** ] 如果您對本產品有任何疑問，請參閱隨附的服務卡上的詳情，或訪問以下網站。

[ **ko** ] 이 제품에 대해 문의가 있을 때에는, 동봉된 서비스 카드를 참조하시거나 아래의 웹 사이트를 방문하여 주십시오.

[ **pt** ] Caso tenha alguma questão acerca deste produto, por favor, contacte um distribuidor autorizado FUJIFILM, ou aceda ao website abaixo.

[ **ru** ] Если у Вас есть любые вопросы относительно этого изделия, обратитесь к авторизованному дистрибьютору FUJIFILM или посетите следующий веб-сайт.

[ **it** ] In caso di domande relative al prodotto, contattare un distributore autorizzato FUJIFILM o accedere al sito web riportato di seguito.

[ **nl** ] Als u vragen hebt over dit product, gelieve contact op te nemen met een geautoriseerde FUJIFILM-distributeur of ga naar de onderstaande website.

[ **pl** ] Jeśli masz jakieś pytania dotyczące tego produktu, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem FUJIFILM lub odwiedź witrynę internetową podaną poniżej.

[ **cs** ] Máte-li jakékoli dotazy týkající se tohoto výrobku, obraťte se prosím na autorizovaného distributora spoločnosti FUJIFILM nebo navštivte níže uvedené webové stránky.

[ **sk** ] Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto výrobku, kontaktujte autorizovaného distribútora spoločnosti FUJIFILM, alebo si pozrite nižšie uvedenú webovú stránku.

[ **hu** ] A termékkel kapcsolatos bármely kérdésével kérjük, keresse fel a FUJIFILM egyik hivatalos forgalmazóját, vagy látogasson el az alábbi weboldalra.

[ **uk** ] Якщо маєте якісь запитання щодо цього виробу, будь ласка, зверніться до повноваженого представника FUJIFILM або завітайте на сайт, указаний далі.

*<https://www.fujifilm.com/>*

# FUJIFILM

---

**FUJIFILM Corporation**

7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052, JAPAN